

ROMÂNIA
JUDEȚUL GIURGIU
CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU

INIȚIATOR,
PREȘEDINTE,
Toma-Florin Petcu

AVIZAT,
SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,
Adriana Păltaru

PROIECT DE HOTĂRÂRE
privind aprobarea asocierii în participație între MUNICIPIUL GIURGIU și societatea JUDSERV 2020 S.R.L.

CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU

Având în vedere:

- referatul de aprobare nr.24653 din 10 decembrie 2025 al Președintelui Consiliului Județean Giurgiu;
- raportul de specialitate nr.24655 din 10 decembrie 2025 al Serviciului resurse umane, salarizare și coordonarea activității instituțiilor publice de cultură și guvernanta corporativă;
- avizul nr. 162/12.12. 2025 al Comisiei buget, finanțe, economie, fonduri europene și mediu de afaceri;
- avizul nr. 209/12.12. 2025 al Comisiei juridice, ordine publică și situații de urgență;

Ținând cont de:

- prevederile Legii nr.31/1990 – Legea privind societățile, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile Ordonanța de urgență a Guvernului nr.109/2011 privind guvernanta corporativă a întreprinderilor publice cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile art.92, art.173 alin.(1) lit.a) și alin.(2) lit. d), art.182 alin.(1) și alin.(4) raportat la art.139 alin.(3) lit.f) și h) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile Actului Constitutiv al societății JUDSERV 2020 S.R.L.;
- Hotărârea Consiliului Județean nr.104/2025 privind acordarea unui mandat expres reprezentanților Județului Giurgiu în Adunarea Generală a Asociaților Societății JUDSERV 2020 S.R.L.
- Hotărârea Consiliului Județean nr.209/2025 privind aprobarea derulării formalităților legale de către societatea JUDSERV 2020 S.R.L. pentru încheierea unui contract de asociere în participațiune;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Giurgiu nr.290/2025 privind asocierea în participație între Municipiul Giurgiu și JUDSERV 2020 S.R.L.;

În temeiul art.196 alin.(1) lit.a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. Se aprobă asocierea în participație pe o perioadă de 10 ani, începând cu data semnării contractului între Municipiul Giurgiu și societatea JUDSERV 2020 S.R.L., în vederea desfășurării obiectului principal de activitate al societății, în imobilul situat în strada Tineretului, nr.70 E, înscris în cartea funciară nr.47594, identificat cu nr. cadastral 47594.

Art.2. Se aprobă Contractul de asociere în participație, conform Anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3. Se împuternicește domnul Călcăi Dobre, administratorul executiv al societății JUDSERV 2020 S.R.L. să semneze Contractul de asociere în participație.

Art.4. Prezenta hotărâre se comunică:

a) prin grija secretarului general al județului către Instituția Prefectului - județul Giurgiu în vederea exercitării controlului de legalitate,

b) prin grija Compartimentului monitorizare proceduri administrative, cancelarie consiliu, pentru ducere la îndeplinire către:

- Municipiului Giurgiu,
- Societății JUDSERV 2020 S.R.L.,
- Serviciului resurse umane, salarizare și coordonarea activității instituțiilor publice de cultură și guvernanta corporativă.

Art.5. Prezenta hotărâre se aduce la cunoștință publică prin grija secretarului general al județului.

Giurgiu, _____ 2025

Nr. _____

Adoptată cu ____ voturi „pentru”, ____ voturi „împotriva” și ____ „abțineri”.

CONTRACT DE ASOCIERE ÎN PARTICIPAȚIE NR

Cap. I - Părțile contractante

Art. 1. –Asociații

- 1) **MUNICIPIUL GIURGIU**, cu sediul în Municipiul Giurgiu, Bulevardul București, nr. 49-51, cod fiscal 4852455, Județul Giurgiu, reprezentat legal prin domnul **Adrian Anghelescu**, în calitate de Primar, pe de o parte, denumit în continuare, în prezentul contract **Asociatul Prim**,
și
- 2) **JUDSERV 2020 S.R.L.**, cu sediul social în Municipiul Giurgiu, Șoseaua București, nr.10, înregistrată la ORC cu nr.J2020001031520, CUI 43491742, Județul Giurgiu, reprezentată legal prin domnul **Calcai Dobre**, în calitate de Administrator, denumită în continuare în prezentul contract **Asociatul Secund**,

Având în vedere:

- (1) prevederile art. 129 alin.(9) lit “a” din O.U.G. nr.57/2019, privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu prevederile art. 1949 și urm. Cod Civil;
- (2) Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Giurgiu nr.215/11.09.2025, privind aprobarea acordului de principiu în vedere încheierii unui contract de asociere în participare între U.A.T. Municipiul Giurgiu și societatea JUDSERV 2020 SRL;
- (3) interesul public privind asigurarea hranei pentru persoane instituționalizate;
- (4) negocierile purtate cu bună credință între cele două părți, consemnate în procesele verbale nr. 105.929/22.09.2025, nr. 110.989/06.10.2025, nr. 111.657/08.10.2025 și nr. 130.704/02.12.2025.

acestea au convenit, în data de, încheierea prezentului Contract de asociere în participație în următoarele condiții:

Cap. II - Dispoziții generale

Art.2. - Regimul juridic al asocierii

- (1) Asocierea s-a constituit în interesul public al colectivității
- (2) Asocierea nou înființată în baza prezentului contract este o asociere fără personalitate juridică, neavând, în consecință, denumire proprie, sediu social și patrimoniu comun ce ar putea constitui gajul eventualilor creditori. Asocierea nu poate dobândi personalitate juridică și nu constituie față de terți o persoană distinctă de persoana asociaților.
- (3) Terții nu pot formula pretenții față de asociere, ci doar față de asociatul cu care au contractat. Asociații rămân proprietarii bunurilor puse la dispoziția asociației.
- (4) Asociații exercită toate drepturile decurgând din contractele încheiate de oricare dintre ei, iar terțul este ținut exclusiv față de asociatul cu care a contractat, cu excepția cazului în care acesta din urmă a declarat calitatea sa la momentul încheierii actului.
- (5) Asociații chiar acționând în contul asocierii, contactează și se angajează în nume propriu.

Art.3. - Principiile care guvernează asocierea

Asocierea este constituită pe baza libertății de voință a părților exprimată în prezentul Contract de asociere, convenția părților determină forma contractului, întinderea și condițiile asocierii, precum și cauzele de dizolvare și lichidare a acesteia și este guvernată de următoarele principii:

- Principiul independenței comerciale și juridice a fiecărui asociat (între asociați există un raport obligațional intern, fără reflectare externă)
- Principiul reciprocității asistenței managerial, juridice, de marketing și comerciale
- Prioritate în prestare de servicii în vederea realizării scopului asociației

Cap. III - Durata contractului

Art.4. - Durata contractului și clauzele de prelungire

- (1) Prezentul contract se încheie pe o perioadă de 10 ani, reprezentând durata de existență a asocierii, începând cu data semnării prezentului contract de ambele părți.
- (2) Prolungirea duratei contractului poate fi făcută numai prin acordul scris al părților contractante, consemnat într-un act adițional la prezentul contract, cu aprobarea Consiliului Local al Municipiului Giurgiu exprimată prin hotărâre, la solicitarea exprimată, în scris, a asociatului doritor, formulată cu cel puțin 2 luni înainte de expirarea Contractului.
- (3) Nu operează aprobarea tacită.
- (4) Lipsa aprobării Consiliului Local al Municipiului Giurgiu, exprimată prin hotărâre, duce la încetarea asocierii la termen.

Cap. IV - Obiectul și scopul asocierii

Art.5. - Obiectul asocierii dintre Asociatul Prim și Asociatul Secund îl constituie realizarea de către Asociatul Secund a investițiilor necesare în vederea desfășurării obiectului principal de activitate al JUDSERV 2020 SRL, în clădirea situată în Municipiul Giurgiu, Strada Tineretului, nr.70 E, înscrisă în CF 47594, identificat cu nr. cadastral 47597, compusă din teren în suprafața de 1489 mp. și construcție C1 (cantina) cu regim de înălțime P+1E în suprafața construită la sol de 687,2 mp. și o suprafață desfășurată de 1361,60 mp., pusă la dispoziție de Asociatul Prim, în scopul funcționării unei unități de preparare a hranei calde ce urmează a fi livrată:

- persoanelor instituționalizate din cadrul D.G.A.S.P.C. Giurgiu;
- pacienților internați în Spitalul Județean Giurgiu;
- persoanelor aflate în stare de vulnerabilitate ce se regăsesc în evidența Municipiului Giurgiu

Cap. V - Aportul părților și regimul bunurilor aduse ca aport

Art.6. - Contribuția părților

(1) **În vederea realizării obiectivului social al asocierii, Asociatul Prim,** pune la dispoziție, pe întreaga durată a asocierii, imobilului situat în Municipiul Giurgiu, Strada Tineretului nr.70E, identificat prin număr cadastral 47594, înscris în carte funciara nr. 47594, compus din teren în suprafață de 1489 mp. și construcție C1 (cantina) cu regim de înălțime P+1E în suprafață construită la sol de 687,2 mp. și o suprafață desfășurată de 1361,60 mp., pusă la dispoziție de Asociatul Prim, în vederea desfășurării activității de preparare a hranei calde. Valoarea de inventar a terenului este de 789.467 lei, iar valoarea de inventar a construcției este de 2.525.310 lei.

(2) **Asociatul Secund, pentru realizarea obiectivului social al prezentei asocieri se angajează:**

- a) Să efectueze investițiile necesare pentru amenajarea spațiului conform normelor sanitare și de siguranță alimentară, constând în:
 - reabilitarea instalației electrice: cabluri, tablouri de distribuite, prize industriale, sisteme de iluminat LED: eficiența energetică și iluminare uniformă, ventilație și hote industriale: eliminarea aburilor și grăsimilor, conform normelor DSP, instalații de apă și canalizare: chiuvete multiple, separare între zona de spălare.
- b) Să achiziționeze echipamente pentru prepararea hranei, constând în:
 - cuptoare industriale (electric/gaz): cu funcții de coacere, gătire la abur, regenerare, plite/aragazuri profesionale: cu multiple ochiuri și control termic precis,
 - frigidere și congelatoare comerciale,
 - mașini de tocat, feliat, mixere industriale,

- pentru eficienta si igiena, cuve de gătit pentru prepararea în cantități mari,
- tăvi, cărucioare, pentru transportul hranei.
- c) Să realizeze zone de igienizare si siguranță prin achiziționarea de mașini de spălat vase industriale: cu ciclu rapid si temperatura ridicata, chiuvete, dozatoare automate de săpun si dezinfectant, amenajarea vestiarelor si grupurilor sanitare.
- d) Să asigure logistica pentru furnizarea hranei.
- e) Să obțină autorizațiile si avizele de specialitate, aviz DSP si DSVSA: pentru funcționarea ca unitate de alimentație publica, autorizare ISU: în funcție de suprafață si echipamente.
- f) Să asigure personalul si logistica pentru prepararea si furnizarea hranei.

Art.7. - Regimul bunurilor cu care contribuie asociații în cadrul asocierii:

- (1) Imobilul situat în Municipiul Giurgiu, Strada Tineretului nr. 70E, înscris în Cartea Funciara nr.47594, face parte din domeniul public al Municipiului Giurgiu si este pus la dispoziția Asociatul Secund exclusiv în scopul realizării obiectului asocierii, pe durata prevăzută în prezentul Contract.
- (2) Sumele de bani utilizate pentru realizarea investițiilor necesare desfășurării activității în cadrul asocierii aparțin Asociatul Secund, fiind gestionate si administrate în mod autonom de către acesta, fără a constitui patrimoniu comun al asocierii.

Cap. VI - Participarea la rezultatele financiare ale asocierii

Art. 8. - Modalitatea de valorificare a rezultatelor

- (1) În cadrul prezentei asocieri, Asociatul Secund este si Administrator si se obliga sa asigure livrarea hranei către Asociatul Prim, destinata persoanelor beneficiare de ajutor social, în baza unui grafic agreeat de comun acord ce va fi comunicat pana pe data de 25 ale lunii în curs, pentru următoarele trei luni.
- (2) Hrana va fi livrata de către Asociatul Secund, persoanelor beneficiare de ajutor social, conform unui grafic de distribuite agreeat de comun acord, cu respectarea normelor de igiena, siguranță alimentara si trasabilitate.
- (3) În cazul în care din diverse motive, apar modificări în ceea ce privește lista beneficiarilor de ajutor social, acestea vor fi comunicate Asociatului Secund de îndată.
- (4) Repartizarea profitului rezultat din activitatea pentru a cărei desfășurare s-a realizat asocierea se face astfel:
 - **Asociatului Prim îi revine un procent de 5% din profit, iar Asociatului Secund un procent de 95%.**
- (5) În situația în care activitatea asocierii generează pierderi, acestea vor fi suportate de către fiecare asociat proporțional cu cota de 5% Asociatul Prim si cota de 95% Asociatul Secund, contribuție stabilita în acordul de asociere.

Cap. VII - Administrarea asocierii

Art. 9. - Responsabilitățile de administrare

(1) Asociatul Prim are următoarele atribuții în cadrul administrării asocierii:

- a) întocmirea tabelului lunar cu persoanele aflate în situația prevăzută de lege, care beneficiază de hrana calda si rece, conform evidentelor oficiale si reglementarilor aplicabile;
- b) virarea sumelor pentru fiecare beneficiar conform evidentelor oficiale si reglementarilor legale, în concordanta cu art 8. alin(1).
- c) asigurarea unui regim optim de funcționare a imobilului pus la dispoziție ca aport în asociere si colaborarea cu autoritățile competente pentru menținerea condițiilor de utilizare conform destinației stabilite;
- d) efectuarea tuturor formalităților necesare, în sensul întocmirii tuturor actelor necesare si obținerii tuturor autorizațiilor pentru reabilitarea energetica a clădirii, inclusiv pentru obținerea de energie verde (montarea unor panouri solare cu acumulatori) si racordarea la rețeaua de gaze naturale.

(2) Asociatul Secund este responsabil pentru:

- a) efectuarea investițiilor necesare pentru amenajarea și dotarea spațiului, în conformitate cu normele legale și cerințele tehnice specifice activității;
- b) angajarea personalului calificat și asigurarea resurselor umane și logistice necesare desfășurării activității de preparare și distribuire a hranei, în condiții de eficiență, siguranță și igienă;
- c) Îndeplinirea în totalitate a scopului și obiectului asocierii;

Art.10. - Evidența contabilă

- (1) **Asociatul Secund** va ține o evidență contabilă distinctă pentru activitatea desfășurată în cadrul asocierii, conform reglementărilor contabile în vigoare și întocmește lunar decontul de asociere.
- (2) **Asociatul Secund** va evidenția separat: investițiile realizate în clădire, cheltuielile operaționale, numărul de porții distribuite lunar.
- (3) **Asociatul Prim** are dreptul de acces la evidențele contabile și operaționale, prin persoane împuternicite, în scopul verificării modului de utilizare a bunului public, a respectării obiectivelor sociale asumate și a conformității cu prevederile contractului de asociere, în prezența unui reprezentant al **Asociatului Secund**.
- (4) Asocierea nu generează un patrimoniu comun între părți. Fiecare asociat își păstrează individualitatea juridică și patrimonială.
- (5) Din partea **Asociatului Prim** persoane împuternicite vor fi numite din cadrul Direcției Economice și Direcției de Asistență Socială.
- (6) **Asociatul Secund** se obligă să înregistreze prezentul Contract la organele fiscale competente, în termen de 30 de zile de la data încheierii acestuia, în condițiile legii.

Cap. VIII - Drepturile și obligațiile asociaților

Art.11. - Obligații comune

- (1) Părțile contractante se angajează să colaboreze în mod activ, loial și continuu pentru realizarea scopului prezentului contract, respectiv desfășurarea unei activități cu caracter social și de interes public, în beneficiul comunității.
- (2) Orice modificare a destinației clădirii sau a activității desfășurate se va face doar cu acordul scris al ambelor părți.
- (3) Activitatea desfășurată în cadrul asocierii are caracter exclusiv social și de interes public, fiind destinată satisfacerii unor nevoi comunitare. Aceasta nu are scop comercial pentru Asociatul Prim, care urmărește doar realizarea obiectivelor sociale asumate prin contract.

Cap. IX- Răspunderea părților contractante

Art.12. - Antrenarea răspunderii:

- (1) Fata de terți, răspunde exclusiv asociatul care contactează în nume propriu, asumând drepturi și obligații prin acte juridice încheiate individual. Cealaltă parte nu poate fi ținută responsabil pentru angajamentele asumate unilateral.
- (2) Dacă asociații contactează împreună sau prin mandatar comun, atunci ei câștigă drepturi și devin obligați solidar fata de terți.
- (3) Pentru nerespectarea clauzelor, în tot sau în parte, sau pentru executarea defectuoasă a acestora, partea în culpa se obligă să plătească daune interese.
- (4) Neachitarea sumelor prevăzute în contract, inclusiv a cheltuielilor ocazionale de bună desfășurare a activității și care sunt în sarcina uneia dintre părți, atrage după sine penalități, în procent de 0,01% pentru fiecare zi de întârziere, calculate de la data la care plata a devenit scadentă, fără punere în întârziere, Penalitățile se aplică până la achitarea integrală a sumelor datorate.

Cap. X - Încetarea contractului

Art.13. - Rezilierea contractului

- (1) Prezentul contract poate fi reziliat de drept, fără a mai fi nevoie de punerea în întârziere, fără intervenția instanței sau vreo altă formalitate, în următoarele situații:

- a) dacă Asociatul Secund nu va realiza în maximum 18 luni de la data semnării prezentului Contract investiția prevăzută la art. 6 alin. (2) din prezentul contract;
- b) pentru neîndeplinirea obiectului contractului, îndeplinirea sa necorespunzătoare, constatată printr-un proces verbal de persoanele împuternicite de către asociați, ocazie cu care se convin de comun acord, încetarea acestuia;
- c) prin acordul părților, în urma unui acord comun de încetare încheiat în scris;
- d) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a bunurilor aduse drept aport al asocierii de către asociați;

Încetarea contractului de asociere în participațiune din motivele prevăzute la lit.a), b), c), și d) va fi adusă la cunoștință părților, în cadrul unei ședințe a reprezentanților tuturor asociaților, special convocată.

(2) Contractul de asociere poate fi denunțat unilateral de către oricare dintre părți cu respectarea unui termen de preaviz de 30 zile calendaristice, cu respectarea legii în următoarele cazuri:

- a) când unul dintre asociați este implicat într-un proces penal de natură să îi afecteze calitatea de asociat;
- b) În cazul în care cealaltă parte nu își respectă în mod culpabil obligațiile asumate;
- c) În caz de reziliere din culpa sau intenție a Asociatului Prim, acesta este obligat la plata unor despăgubiri echivalente cu valoarea investițiilor realizate de Asociatul Secund, proporțional cu durata rămasă din contract, raportată la durata totală de 10 ani. Valoarea despăgubirilor va fi stabilită printr-o expertiză tehnică de evaluare, efectuată de un evaluator autorizat (agreat de ambele părți). Evaluarea va ține cont de uzura fizică și morală a mijloacelor fixe, precum și de beneficiile economice pierdute, urmare a rezilierii anticipate, indiferent de amortizarea contabilă a mijloacelor fixe, precum și de impactul asupra activității comerciale a Asociatului Secund. Valoarea despăgubirilor ce vor fi stabilite prin expertiză tehnică vor fi achitate de Asociatul Prim, în termen de 60 de zile de la finalizarea expertizei.

Art.14. – Încetarea contractului

- a) Contractul de asociere poate înceta de drept, în condițiile în care clădirea adusă ca aport în cadrul asocierii nu mai face parte din patrimoniul Asociatului Prim;
- b) Contractul de asociere încetează de drept în cazul în care intervine lichidarea Asociatului Secund (prin faliment, divizare, lichidare, etc.). Cauza va fi obligatoriu notificată, în scris, Asociatului Prim, cu un preaviz de 30 zile calendaristice, de la data declarării stării respective de către instanța și pierde personalitatea juridică prin faliment sau dizolvare voluntară;
- c) de drept, la expirarea perioadei de asociere stabilite în contract, în măsura în care nu există clauza de prelungire sau părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia;
- d) În cazul imposibilității continuării asocierii din motive temeinic justificate;

În toate cazurile de reziliere/încetare, părțile vor întocmi un proces-verbal de constatare și predare-primire a bunurilor, iar clădirea va fi restituită Asociatului Prim în stare funcțională, cu respectarea obligațiilor contractuale asumate.

La încetarea prezentului Contract din oricare dintre modalitățile mai sus menționate, Asociații convin ca toate investițiile, constând în bunuri imobile prin destinație, făcute de către Asociatul Secund asupra imobilului Asociatului Prim, să rămână în proprietatea Asociatului Prim, iar toate bunurile mobile pe care Asociatul Secund le aduce ca aport la prezenta Asociere rămân în proprietatea acestuia.

CAP.XI - Forță majoră și cazul fortuit

Art.15. - Exonerarea de răspundere

(1) Exceptând cazurile în care nu au prevăzut altfel în mod expres, niciuna dintre părțile contractante nu va fi răspunzătoare pentru neexecutarea în termen și/sau în mod necorespunzător, total sau parțial, a oricărei dintre obligațiile care le revin, dacă neexecutarea obligației respective a fost cauzată de un eveniment imprevizibil la data încheierii contractului, extern, absolut

invincibil si inevitabil si ale cărui consecințe sunt de neînlăturat de către partea care îl invoca (cutremur, etc.)

(2) Partea care invoca forța majora este obligată să aducă la cunoștință celeilalte părți, în termen de 30 de zile, în scris și în mod complet, producerea acesteia și să ia toate măsurile care îi stau la dispoziție, în vederea limitării consecințelor respectivului eveniment. Dacă în termen de 30 zile de la data producerii lui, respectivul eveniment nu încetează, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea sau suspendarea contractului, fără ca una din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

CAP.XII - Dispoziții finale

Art.16. - Clauza de confidențialitate

(1) Părțile se obliga să respecte confidențialitatea prezentului contract. Orice informații sau date cu privire la datele de confidențialitate ale celeilalte părți (proiecte de afaceri, brevete de invenție, know-how, etc.) obținute de o parte în virtutea derulării prezentului contract, sunt strict confidențiale. Informațiile pot fi utilizate numai în scopul derulării prezentului contract. Exonerează de răspundere următoarele situații:

- a) dacă informațiile erau cunoscute înainte de a fi obținute de la partea care le a furnizat;
- b) informația a fost primită dintr-o sursă neconfidențială;
- c) informația era de circulație publică la data dezvăluirii ei;
- d) partea a fost obligată în mod legal de autoritățile statului să dezvăluie informația;
- e) s-a primit acordul scris de la cealaltă parte cu privire la dezvăluirea informației.

(2) Confidențialitatea contractului se păstrează pe toată durata derulării acestuia cât și un timp de 1 an de la încetarea lui, indiferent de cauza de încetare.

(3) În cazul nerespectării clauzei de confidențialitate a uneia dintre părți de către cealaltă parte, partea îndreptățită poate să solicite rezilierea prezentului contract cu plata de daune-interese.

Art.17. - Protecția datelor cu caracter personal

(1) Părțile contractante se obliga să respecte legislația cu privire la protecția datelor cu caracter personal și prelucrarea acestor date.

(2) În cazul în care, în virtutea derulării contractului, Asociatul Prim colectează și prelucrează anumite date cu caracter personal ale salariaților și colaboratorilor, Asociatul Secund se obliga să prelucreze aceste date conform legii. Temeiul colectării și prelucrării datelor este executarea contractelor.

(3) Următoarele date cu caracter personal ale salariaților și colaboratorilor Asociatului Secund pot fi prelucrate de către Asociatul Prim: nume și prenume, adresă, date din cărțile de identitate, coduri numerice personale, numere de telefon.

(4) Asociatul Prim va colecta și prelucra datele de mai sus în sistem securizat, aplicând același regim de siguranță și respectând drepturile persoanelor fizice vizate, întocmai ca și în cazul propriilor salariați sau colaboratori.

(5) În cazul în care, în virtutea derulării contractului, Asociatul Secund colectează și prelucrează anumite date cu caracter personal ale salariaților și colaboratorilor Asociatului Prim, se obliga să prelucreze aceste date conform legii. Temeiul colectării și prelucrării datelor este executarea contractului.

(6) Următoarele date cu caracter personal ale salariaților și colaboratorilor Asociatului Prim pot fi colectate și prelucrate de către Asociatul Secund: nume și prenume, adresă, date din cărțile de identitate, coduri numerice personale, numere de telefon.

(7) Asociatul Secund va colecta și prelucra datele de mai sus în sistem securizat, aplicând același regim de siguranță și respectând drepturile persoanelor fizice vizate, întocmai ca și în cazul propriilor salariați sau colaboratori.

(8) Părțile se obliga să se informeze reciproc despre orice atac cibernetic sau alta natură care a afectat sau afectează securitatea datelor cu caracter personal colectate și prelucrate în virtutea contractului.

Art.18. - Notificări între părți

- (1) În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresata de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinita dacă este transmisă la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract, sau comunicată prin fax, e-mail sau poșta.
- (2) În cazul în care notificarea se face prin poșta, ea va fi transmisă prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.
- (3) Dacă notificarea se transmite prin fax sau e-mail, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

Art.19. - Litigii

- (1) Părțile se angajează să soluționeze pe cale amiabilă orice divergență apărută în legătura cu interpretarea sau executarea prezentului contract.
- (2) În caz de litigiu, competența revine instanțelor judecătorești din Municipiul Giurgiu.
- (3) În cazul constatării unor nereguli de către instituții de control, părțile vor coopera pentru remedierea acestora în termenul legal.

Art.20. - Alte dispoziții finale

- (1) Legea contractului este legea română. Prevederile prezentului contract se completează cu dispozițiile legislației române în materie, în vigoare.
- (2) Prezentul contract intră în vigoare la data semnării lui de către părți. În cazul încălcării de către una dintre părți a obligației/obligățiilor sale, neexercitarea de către partea prejudicială a dreptului de a cere executarea întocmai sau prin echivalent a respectivei obligații nu înseamnă că partea prejudiciată a renunțat la acest drept.
- (3) Prezentul contract, împreună cu modificările și anexele sale, reprezintă voința părților și înlătură orice înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.
- (4) Prezentul contract s-a încheiat azi _____, în limba română, în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte. Orice act adițional sau anexa semnate ulterior se vor redacta în același număr de exemplare originale.

ASOCIAT PRIM,
MUNICIPIUL GIURGIU

ASOCIAT SECUND,
JUDSERV 2020 SRL

AVIZAT,
SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,
Adriana Puțaru

REFERAT DE APROBARE

Societatea JUDSERV 2020 S.R.L. a fost înființată în anul 2020, având ca unic acționar Județul Giurgiu. Pentru această societate, Consiliul Județean Giurgiu exercită, în numele județului, toate drepturile și obligațiile care decurg din calitatea de asociat.

Administratorul JUDSERV 2020 S.R.L., conform mandatului acordat, a finalizat negocierile în vederea încheierii unui contract de asociere în participațiune cu municipiul Giurgiu cu scopul desfășurării obiectului principal de activitate al societății, respectiv "alimentație publică" în imobilul din str. Tineretului, nr.70E.

Consiliul Local al Municipiului Giurgiu a adoptat Hotărârea nr.290/2025 privind asocierea în participație între Municipiul Giurgiu și JUDSERV 2020 S.R.L.

Ținând cont de cele expuse mai sus, în conformitate cu prevederile art. 182 alin. (2) din O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

INIȚIEZ

un proiect de hotărâre cu următorul titlu: „PROIECT DE HOTĂRÂRE privind aprobarea asocierii în participație între MUNICIPIUL GIURGIU și societatea JUDSERV 2020 S.R.L.“.

Prezentul Referat de aprobare, Proiectul de hotărâre se înaintează Serviciului resurse umane, salarizare și coordonarea activității instituțiilor publice de cultură și guvernanță corporativă pentru întocmirea Raportului de specialitate în vederea dezbaterii și aprobării proiectului de hotărâre de către consiliul județean.

PREȘEDINTE,

Toma-Florin Petcu

CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU

Serviciul resurse umane, salarizare și coordonarea activității instituțiilor publice de cultură și
guvernanță corporativă

Nr.24655 din 10 decembrie 2025

RAPORT DE SPECIALITATE

la Proiectul de hotărâre privind aprobarea asocierii în participație între MUNICIPIUL GIURGIU și
societatea JUDSERV 2020 S.R.L.

Societatea JUDSERV 2020 S.R.L. a fost înființată în anul 2020, având ca unic acționar
Județul Giurgiu și activitate principală "*Alte servicii de alimentație n.c.a.*".

Administratorul JUDSERV 2020 S.R.L., conform mandatului acordat, a finalizat
negocierile în vederea încheierii unui contract de asociere în participațiune cu municipiul Giurgiu
cu scopul desfășurării obiectului principal de activitate al societății, respectiv "alimentație publică"
în imobilul din str. Tineretului, nr.70E.

Consiliul Local al Municipiului Giurgiu a adoptat Hotărârea nr. 290/2025 privind asocierea
în participație între Municipiul Giurgiu și JUDSERV 2020 S.R.L.

În urma finalizării negocierilor, conform proceselor verbale nr.105.929/22.09.2025,
nr.110.989/06.10.2025, nr.130.704/02.12.2025 și nr.111.657/08.12.2025 încheiate între Consiliul
Local al Municipiului Giurgiu și JUDSERV 2020 S.R.L. este oportun și necesar încheierea unui contract
de asociere ce urmează a fi supus aprobării Consiliul Județean Giurgiu.

Ținând cont de faptul că, potrivit art.173 alin.(2) lit.d) din Codul administrativ, consiliul
județean exercită, în numele județului care este acționar unic, toate drepturile și obligațiile
corespunzătoare participațiilor deținute la societăți sau regii autonome, este întemeiată solicitarea
de aprobare de către consiliul județean a acestei asocieri.

Având în vedere cele de mai sus, am întocmit prezentul Raport de specialitate care, împreună
cu proiectul de hotărâre și referatul de aprobare, va fi înaintat secretarului general al județului.

Șef serviciu,
Mariană Rădika Rădulescu

Consilier,
Chițoi Costel Adrian



CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU
PRIMARIA MUNICIPIULUI GIURGIU

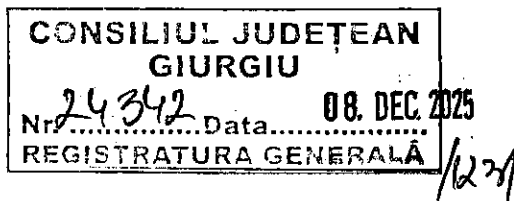
B-dul București, nr. 49 - 51,
tel: 004 0246.211.627; 215.631
mobil: 004 0372.735.333

cod poștal 080044
fax: 004 0246.215.405
e-mail: primarie@primariagiurgiu.ro

Primăria Municipiului Giurgiu este operator de date cu caracter personal

NR.133.172 /08.12.2025

Către,



Mr. Pres. unanime
09.12.2025

CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU

Anu Yipia M
Rg subscris de președinte

Prin prezenta vă comunicăm în copie Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Giurgiu, nr.290/08.12.2025, privind asocierea în participație între Municipiul Giurgiu și JUDSERV 2020 SRL.

Cu stimă,

SECRETAR GENERAL,

LILIANA BAICEANU

CONSILIER,

MIRELA ENACHE



Județul GIURGIU
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU

HOTĂRÂRE

privind asocierea în participație între **MUNICIPIUL GIURGIU** și
JUDSERV 2020 S.R.L.

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU
întrunit în ședință extraordinară,

Având în vedere:

- referatul de aprobare al Primarului Municipiului Giurgiu, înregistrat la nr.131.042/02.12.2025;
- raportul de specialitate comun al Direcției Patrimoniu - Compartimentul Urmărire, Executare Contracte și Direcției Juridice și Administrație Locală, înregistrat la nr.131.138/02.12.2025;
- avizul comisiei pentru administrație publică locală, juridic și de disciplină;
- avizul comisiei buget-finanțe, administrarea domeniului public și privat;
- procesele verbale ale Comisiei de negociere a clauzelor contractuale nr.105.929/22.09.2025, nr.110.989/06.10.2025, nr.111.657/08.10.2025 și nr.130.704/02.12.2025;
- Extrasul de carte funciară nr.47594 și Planul de amplasament și delimitare a imobilului, scara 1:500, întocmit de Terracad S.R.L.;
- prevederile Hotărârii nr.70/30.03.2023 a Consiliului Local al Municipiului Giurgiu privind aprobarea Regulamentului privind asocierea în participație cu Municipiului Giurgiu;
- prevederile Hotărârii nr.215/11.09.2025 a Consiliului Local al Municipiului Giurgiu privind aprobarea acordului de principiu în vederea încheierii unui Contract de asociere în participație între Municipiul Giurgiu și JUDSERV 2020 S.R.L.;
- prevederile art.129, alin.(2), lit.,e” și alin.(9), lit.,a” din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile art.1949-1954 din Legea nr.287/2009 privind Codul Civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

În temeiul art.139, alin.(3), lit.,f” și art.196, alin.(1), lit.,a” din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. Se aprobă asocierea în participație pe o perioadă de 10 ani, începând cu data semnării contractului între **MUNICIPIUL GIURGIU** și societatea **JUDSERV 2020 S.R.L.**, în vederea desfășurării obiectului principal de activitate al societății, în imobilul situat în strada Tineretului, nr.70E, înscris în cartea funciară nr.47594, identificat cu nr. cadastral 47594.

Art.2. Se aprobă Contractul de asociere în participație, conform Anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3. Se împuternicește Primarul Municipiului Giurgiu să semneze Contractul de asociere în participație.

Art.4. Prezenta hotărâre se va comunica Instituției Prefectului - Județul Giurgiu, în vederea exercitării controlului cu privire la legalitate, Primarului Municipiului Giurgiu, Direcției Patrimoniu - Compartimentul Urmărire, Executare Contracte, Direcției Juridice și Administrație Locală, Direcției de Asistență Socială, Direcției Economice, Direcției Arhitect Șef - Serviciul Autorizarea Construcțiilor și Urbanism din cadrul Aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Giurgiu, Direcției de Impozite și Taxe Locale Giurgiu, Consiliului Județean Giurgiu și societății JUDSERV 2020 S.R.L..

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Muscalu Ionel

**CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETAR GENERAL,**

Păiceanu Liliana

Giurgiu, 08 decembrie 2025
Nr. 290

Adoptată cu un număr de 12 voturi pentru, 4 voturi împotriva și 1 abțineri,
din totalul de 17 consilieri prezenți

CONTRACT DE ASOCIERE IN PARTICIPATIE

NR

Cap. I – Părțile contractante

Art. 1. – Asociații

- 1) **MUNICIPIUL GIURGIU**, cu sediul în Municipiul Giurgiu, Bulevardul București, nr. 49-51, cod fiscal 4852455, Județul Giurgiu, reprezentat legal prin domnul **Adrian Anghelescu**, în calitate de **Primar**, pe de o parte, denumit în continuare, în prezentul contract **Asociatul Prim**,
și
- 2) **JUDSERV 2020 S.R.L.**, cu sediul social în Municipiul Giurgiu, Șoseaua București, nr.10, înregistrată la ORC cu nr.J2020001031520, CUI 43491742, Județul Giurgiu, reprezentată legal prin domnul **Calcai Dobre**, în calitate de **Administrator**, denumită în continuare în prezentul contract **Asociatul Secund**,

Având în vedere:

- (1) prevederile art.129 alin.(9) lit."a" din O.U.G. nr.57/2019, privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu prevederile art.1949 și urm. Cod Civil;
- (2) Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Giurgiu nr.215/11.09.2025, privind aprobarea acordului de principiu în vedere încheierii unui contract de asociere în participație între U.A.T. Municipiul Giurgiu și societatea JUDSERV 2020 SRL;
- (3) interesul public privind asigurarea hranei pentru persoane instituționalizate;
- (4) negocierile purtate cu buna credință între cele două părți, consemnate în procesele verbale nr.105.929/22.09.2025, nr.110.989/06.10.2025, nr.111.657/08.10.2025 și nr.130.704/02.12.2025.

acestea au convenit, în data de, încheierea prezentului Contract de asociere în participație în următoarele condiții:

Cap. II- Dispoziții generale

Art.2. - Regimul juridic al asocierii

- (1) Asocierea s-a constituit în interesul public al colectivității
- (2) Asocierea nou înființată în baza prezentului contract este o asociere fără personalitate juridică, neavând, în consecință, denumire proprie, sediu social și patrimoniu comun ce ar putea constitui gajul eventualilor creditori. Asocierea nu

poate dobândi personalitate juridică și nu constituie față de terți o persoană distinctă de persoana asociaților.

- (3) Terții nu pot formula pretenții față de asociere, ci doar față de asociatul cu care au contractat. Asociații rămân proprietarii bunurilor puse la dispoziția asociației.
- (4) Asociații exercită toate drepturile decurgând din contractele încheiate de oricare dintre ei, iar terțul este ținut exclusiv față de asociatul cu care a contractat, cu excepția cazului în care acesta din urmă a declarat calitatea sa la momentul încheierii actului.
- (5) Asociații chiar acționând în contul asocierii, contractează și se angajează în nume propriu.

Art.3. - Principiile care guvernează asocierea

Asocierea este constituită pe baza libertății de voință a părților exprimată în prezentul Contract de asociere, convenția părților determină forma contractului, întinderea și condițiile asocierii, precum și cauzele de dizolvare și lichidare a acesteia și este guvernată de următoarele principii:

- Principiul independenței comerciale și juridice a fiecărui asociat (între asociați există un raport obligațional intern, fără reflectare externă)
- Principiul reciprocității asistentei manageriale, juridice, de marketing și comerciale
- Prioritate în prestare de servicii în vederea realizării scopului asociației

Cap. III - Durata contractului

Art.4. – Durata contractului și clauzele de prelungire

- (1) Prezentul contract se încheie pe o perioadă de 10 ani, reprezentând durata de existență a asocierii, începând cu data semnării prezentului contract de ambele părți.
- (2) Prolungirea duratei contractului poate fi făcută numai prin acordul scris al părților contractante, consemnat într-un act adițional la prezentul contract, cu aprobarea Consiliului Local al Municipiului Giurgiu exprimată prin hotărâre, la solicitarea exprimată, în scris, a asociatului doritor, formulată cu cel puțin 2 luni înainte de expirarea Contractului.
- (3) Nu operează aprobarea tacită.
- (4) Lipsa aprobării Consiliului Local al Municipiului Giurgiu, exprimată prin hotărâre, duce la încetarea asocierii la termen.

Cap. IV – Obiectul și scopul asocierii

Art.5. - Obiectul asocierii dintre **Asociatul Prim** și **Asociatul Secund** îl constituie realizarea de către **Asociatul Secund** a investițiilor necesare în vederea desfășurării obiectului principal de activitate al JUDSERV 2020 SRL, în clădirea situată în Municipiul Giurgiu, Strada Tineretului, nr.70 E, înscrisă în CF 47594, identificat cu nr. cadastral 47597, compusă din teren în suprafață de 1489 mp. și construcție C1 (cantină) cu regim

de înălțime P+1E în suprafață construită la sol de 687,2 mp. și o suprafață desfășurată de 1361,60 mp., pusă la dispoziție de **Asociatul Prim**, în scopul funcționării unei unități de preparare a hranei calde ce urmează a fi livrată:

- persoanelor instituționalizate din cadrul D.G.A.S.P.C. Giurgiu;
- pacienților internați în Spitalul Județean Giurgiu;
- persoanelor aflate în stare de vulnerabilitate ce se regăsesc în evidența Municipiului Giurgiu

Cap. V – Aportul părților și regimul bunurilor aduse ca aport

Art.6. – Contribuția părților

În vederea realizării obiectivului social al asocierii, **Asociatul Prim**, pune la dispoziție, pe întreaga durată a asocierii, imobilului situat în Municipiul Giurgiu, Strada Tineretului nr.70E, identificat prin număr cadastral 47594, înscris în carte funciară nr. 47594, compus din teren în suprafață de 1489 mp. și construcție C1 (cantină) cu regim de înălțime P+1E în suprafață construită la sol de 687,2 mp. și o suprafață desfășurată de 1361,60 mp., pusă la dispoziție de **Asociatul Prim**, în vederea desfășurării activității de preparare a hranei calde. Valoarea de inventar a terenului este de 789.467 lei, iar valoarea de inventar a construcției este de 2.525.310 lei.

(2)Asociatul Secund, pentru realizarea obiectivului social al prezentei asocieri se angajează:

- a) Să efectueze investițiile necesare pentru amenajarea spațiului conform normelor sanitare și de siguranță alimentară, constând în:
 - reabilitarea instalației electrice: cabluri, tablouri de distribuție, prize industriale, sisteme de iluminat LED: eficiență energetică și iluminare uniformă, ventilație și hote industriale: eliminarea aburilor și grăsimilor, conform normelor DSP, instalații de apă și canalizare: chiuvete multiple, separare între zona de spălare.
- b) Să achiziționeze echipamente pentru prepararea hranei, constând în:
 - cuptoare industriale (electric/gaz): cu funcții de coacere, gătire la abur, regenerare, plite/aragazuri profesionale: cu multiple ochiuri și control termic precis,
 - frigidere și congelatoare comerciale,
 - mașini de tocat, feliat, mixere industriale,
 - pentru eficiență și igienă, cuve de gătit pentru prepararea în cantități mari,
 - tăvi,carucioare, pentru transportul hranei.
- c) Să realizeze zone de igienizare și siguranță prin achiziționarea de mașini de spălat vase industriale: cu ciclu rapid și temperatură ridicată, chiuvete; dozatoare automate de săpun și dezinfectant, amenajarea vestiarelor și grupurilor sanitare.
- d) Să asigure logistica pentru furnizarea hranei.
- e) Să obțină autorizațiile și avizele de specialitate, aviz DSP și DSVSA: pentru funcționarea ca unitate de alimentație publică, autorizare ISU: în funcție de suprafață și echipamente.
- f) Să asigure personalul și logistica pentru prepararea și furnizarea hranei.

Art.7.- Regimul bunurilor cu care contribuie asociații în cadrul asocierii:

- (1) Imobilul situat în Municipiul Giurgiu, Strada Tineretului nr.70E, înscris în Cartea Funciară nr.47594, face parte din domeniul public al Municipiului Giurgiu și este pus la dispoziția **Asociatul Secund** exclusiv în scopul realizării obiectului asocierii, pe durata prevăzută în prezentul Contract.
- (2) Sumele de bani utilizate pentru realizarea investițiilor necesare desfășurării activității în cadrul asocierii aparțin **Asociatul Secund**, fiind gestionate și administrate în mod autonom de către acesta, fără a constitui patrimoniu comun al asocierii.

Cap. VI - Participarea la rezultatele financiare ale asocierii

Art. 8. – Modalitatea de valorificare a rezultatelor

(1) În cadrul prezentei asocieri, **Asociatul Secund este și Administrator** și se obligă să asigure livrarea hranei către **Asociatul Prim**, destinată persoanelor beneficiare de ajutor social, în baza unui grafic agreat de comun acord ce va fi comunicat până pe data de 25 ale lunii în curs, pentru următoarele trei luni.

(2) Hrana va fi livrată de către **Asociatul Secund**, persoanelor beneficiare de ajutor social, conform unui grafic de distribuție agreat de comun acord, cu respectarea normelor de igienă, siguranță alimentară și trasabilitate.

(3) În cazul în care din diverse motive, apar modificări în ceea ce privește lista beneficiarilor de ajutor social, acestea vor fi comunicate **Asociatului Secund** de îndată.

(3) Repartizarea profitului rezultat din activitatea pentru a cărei desfășurare s-a realizat asocierea se face astfel:

- **Asociatului Prim** îi revine un procent de 5% din profit, iar **Asociatului Secund** un procent de 95%.

(4) În situația în care activitatea asocierii generează pierderi, acestea vor fi suportate de către fiecare asociat proporțional cu cota de 5% **Asociatul Prim** și cota de 95% **Asociatul Secund**, contribuție stabilită în acordul de asociere.

Cap. VII – Administrarea asocierii

Art. 9. – Responsabilitățile de administrare

(1) **Asociatul Prim** are următoarele atribuții în cadrul administrării asocierii:

a) întocmirea tabelului lunar cu persoanele aflate în situația prevăzută de lege, care beneficiază de hrană caldă și rece, conform evidențelor oficiale și reglementărilor aplicabile;

b) virarea sumelor pentru fiecare beneficiar conform evidențelor oficiale și reglementărilor legale, în concordanță cu art 8. alin(1).

c) asigurarea unui regim optim de funcționare a imobilului pus la dispoziție ca aport în asociere și colaborarea cu autoritățile competente pentru menținerea condițiilor de utilizare conform destinației stabilite;

d) efectuarea tuturor formalităților necesare, în sensul întocmirii tuturor actelor necesare și obținerii tuturor autorizațiilor pentru reabilitarea energetică a clădirii, inclusiv pentru obținerea de energie verde (montarea unor panouri solare cu acumulatori) și racordarea la rețeaua de gaze naturale.

(2) Asociatul Secund este responsabil pentru:

a) efectuarea investițiilor necesare pentru amenajarea și dotarea spațiului, în conformitate cu normele legale și cerințele tehnice specifice activității;

b) angajarea personalului calificat și asigurarea resurselor umane și logistice necesare desfășurării activității de preparare și distribuție a hranei, în condiții de eficiență, siguranță și igienă;

c) îndeplinirea în totalitate a scopului și obiectului asocierii;

Art.10. - Evidența contabilă

(1) **Asociatul Secund** va ține o evidență contabilă distinctă pentru activitatea desfășurată în cadrul asocierii, conform reglementărilor contabile în vigoare și întocmește lunar decontul de asociere.

(2) **Asociatul Secund** va evidenția separat: investițiile realizate în clădire, cheltuielile operaționale, numărul de porții distribuite lunar.

(3) **Asociatul Prim** are dreptul de acces la evidențele contabile și operaționale, prin persoane împuternicite, în scopul verificării modului de utilizare a bunului public, a respectării obiectivelor sociale asumate și a conformității cu prevederile contractului de asociere, în prezenta unui reprezentant al **Asociatului Secund**.

(4) Asocierea nu generează un patrimoniu comun între părți. Fiecare asociat își păstrează individualitatea juridică și patrimonială.

(5) Din partea **Asociatului Prim** persoane împuternicite vor fi numite din cadrul Direcției Economice și Direcției de Asistență Socială.

(6) **Asociatul Secund** se obligă să înregistreze prezentul Contract la organele fiscale competente, în termen de 30 de zile de la data încheierii acestuia, în condițiile legii.

Cap. VIII - Drepturile și obligațiile asociaților

Art.11. – Obligații comune

(1) Părțile contractante se angajează să colaboreze în mod activ, loial și continuu pentru realizarea scopului prezentului contract, respectiv desfășurarea unei activități cu caracter social și de interes public, în beneficiul comunității.

(2) Orice modificare a destinației clădirii sau a activității desfășurate se va face doar cu acordul scris al ambelor părți.

(3) Activitatea desfășurată în cadrul asocierii are caracter exclusiv social și de interes public, fiind destinată satisfacerii unor nevoi comunitare. Aceasta nu are scop comercial pentru **Asociatul Prim**, care urmărește doar realizarea obiectivelor sociale asumate prin contract.

Cap. IX- Răspunderea părților contractante

Art.12. - Antrenarea răspunderii:

- (1) Față de terți, răspunde exclusiv asociatul care contractează în nume propriu, asumând drepturi și obligații prin acte juridice încheiate individual. Cealaltă parte nu poate fi ținută responsabil pentru angajamentele asumate unilateral.
- (2) Dacă asociații contractează împreună sau prin mandatar comun, atunci ei câștigă drepturi și devin obligați solidar față de terți.
- (3) Pentru nerespectarea clauzelor, în tot sau în parte, sau pentru executarea defectuoasă a acestora, partea în culpă se obligă să plătească daune interese.
- (4) Neachitarea sumelor prevăzute în contract, inclusiv a cheltuielilor ocazionale de bună desfășurare a activității și care sunt în sarcina uneia dintre părți, atrage după sine penalități, în procent de 0,01% pentru fiecare zi de întârziere, calculate de la data la care plata a devenit scadentă, fără punere în întârziere. Penalitățile se aplică până la achitarea integrală a sumelor datorate.

Cap. X – Încetarea contractului

Art .13. - Rezilierea contractului

- (1) Prezentul contract poate fi reziliat de drept, fără a mai fi nevoie de punerea în întârziere, fără intervenția instanței sau vreo altă formalitate, în următoarele situații:
 - a) dacă Asociatul Secund nu va realiza în maximum 18 luni de la data semnării prezentului Contract investiția prevăzută la art. 6 alin. (2) din prezentul contract;
 - b) pentru neîndeplinirea obiectului contractului, îndeplinirea sa necorespunzătoare, constatată printr-un proces verbal de persoanele împuternicite de către asociați, ocazie cu care se convin de comun acord, încetarea acestuia;
 - c) prin acordul părților, în urma unui acord comun de încetare încheiat în scris;
 - d) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a bunurilor aduse drept aport al asocierii de către asociați;Încetarea contractului de asociere în participațiune din motivele prevăzute la lit.a), b), c), și d) va fi adusă la cunoștința părților, în cadrul unei ședințe a reprezentanților tuturor asociațiilor, special convocați.
- (2) Contractul de asociere poate fi denunțat unilateral de către oricare dintre părți cu respectarea unui termen de preaviz de 30 zile calendaristice, cu respectarea legii în următoarele cazuri:
 - a) când unul dintre asociați este implicat într-un proces penal de natură să îi afecteze calitatea de asociat;

- b) în cazul în care cealaltă parte nu își respectă în mod culpabil obligațiile asumate;
- c) în caz de reziliere din culpa sau intenție a **Asociatului Prim**, acesta este obligat la plata unor despăgubiri echivalente cu valoarea investițiilor realizate de **Asociatul Secund**, proporțional cu durata rămasă din contract, raportată la durata totală de 10 ani. Valoarea despăgubirilor va fi stabilită printr-o expertiză tehnică de evaluare, efectuată de un evaluator autorizat (agreat de ambele parti). Evaluarea va ține cont de uzura fizică și morală a mijloacelor fixe, precum și de beneficiile economice pierdute, urmare a rezilierii anticipate, indiferent de amortizarea contabilă a mijloacelor fixe, precum și de impactul asupra activității comerciale a **Asociatului Secund**. Valoarea despăgubirilor ce vor fi stabilite prin expertiza tehnică vor fi achitate de **Asociatul Prim**, în termen de 60 de zile de la finalizarea expertizei.

Art.14. - Încetarea contractului

- a) Contractul de asociere poate înceta de drept, în condițiile în care clădirea adusă ca aport în cadrul asocierii nu mai face parte din patrimoniul **Asociatului Prim**;
- b) Contractul de asociere încetează de drept în cazul în care intervine lichidarea **Asociatului Secund** (prin faliment, divizare, lichidare, etc.). Cauza va fi obligatoriu notificată, în scris, **Asociatului Prim**, cu un preaviz de 30 zile calendarstice, de la data declarării stării respective de către instanța și pierde personalitatea juridică prin faliment sau dizolvare voluntară;
- c) de drept, la expirarea perioadei de asociere stabilite în contract, în măsura în care nu există clauză de prelungire sau părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia;
- d) în cazul imposibilității continuării asocierii din motive temeinic justificate;

În toate cazurile de reziliere/încetare, părțile vor întocmi un proces-verbal de constatare și predare-primire a bunurilor, iar clădirea va fi restituită **Asociatului Prim** în stare funcțională, cu respectarea obligațiilor contractuale asumate.

La încetarea prezentului Contract din oricare dintre modalitățile mai sus menționate, Asociații convin ca toate investițiile, constând în bunuri imobile prin destinație, făcute de către Asociatul Secund asupra imobilului Asociatului Prim, să rămână în proprietatea Asociatului Prim, iar toate bunurile mobile pe care Asociatul Secund le aduce ca aport la prezenta Asocieră rămân în proprietatea acestuia.

CAP.XI – Forța majoră și cazul fortuit

Art.15. - Exonerarea de răspundere

- (1) Exceptând cazurile în care nu au prevăzut altfel în mod expres, niciuna dintre părțile contractante nu va fi răspunzătoare pentru neexecutarea în termen și/sau în mod necorespunzător, total sau parțial, a oricărei dintre obligațiile care le revin, dacă neexecutarea obligației respective a fost cauzată de un eveniment imprevizibil la data încheierii contractului, extern, absolut invincibil și inevitabil și ale cărui consecințe sunt de neînlăturat de către partea care îl invocă (cutremur, etc.)
- (2) Partea care invocă forța majoră este obligată să aducă la cunoștința celeilalte părți, în termen de 30 de zile, în scris și în mod complet, producerea acesteia și să ia toate măsurile care îi stau la dispoziție, în vederea limitării consecințelor respectivului eveniment. Dacă în termen de 30 zile de la data producerii lui, respectivul eveniment

nu încetează, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea sau suspendarea contractului, fără ca una din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

CAP.XII – Dispoziții finale

Art.16. - Clauza de confidențialitate

- (1) Părțile se obligă să respecte confidențialitatea prezentului contract. Orice informații sau date cu privire la datele de confidențialitate ale celeilalte părți (proiecte de afaceri, brevete de invenție, know-how, etc.) obținute de o parte în virtutea derulării prezentului contract, sunt strict confidențiale. Informațiile pot fi utilizate numai în scopul derulării prezentului contract. Exonerează de răspundere următoarele situații:
 - a) dacă informațiile erau cunoscute înainte de a fi obținute de la partea care le a furnizat;
 - b) informația a fost primită dintr-o sursă neconfidențială;
 - c) informația era de circulație publică la data dezvăluirii ei;
 - d) partea a fost obligată în mod legal de autoritățile statului să dezvăluie informația;
 - e) s-a primit acordul scris de la cealaltă parte cu privire la dezvăluirea informației.
- (2) Confidențialitatea contractului se păstrează pe toată durata derulării acestuia cât și un timp de 1 an de la încetarea lui, indiferent de cauza de încetare.
- (3) În cazul nerespectării clauzei de confidențialitate a uneia dintre părți de către cealaltă parte, partea îndreptățită poate să solicite rezilierea prezentului contract cu plata de daune-interese.

Art.17. - Protecția datelor cu caracter personal

- (1) Părțile contractante se obligă să respecte legislația cu privire la protecția datelor cu caracter personal și prelucrarea acestor date.
- (2) În cazul în care, în virtutea derulării contractului, Asociatul Prim colectează și prelucrează anumite date cu caracter personal ale salariaților și colaboratorilor, Asociatul Secund se obligă să prelucreze aceste date conform legii. Temeiul colectării și prelucrării datelor este executarea contractelor.
- (3) Următoarele date cu caracter personal ale salariaților și colaboratorilor Asociatului Secund pot fi prelucrate de către Asociatul Prim: nume și prenume, adresă, date din cărțile de identitate, coduri numerice personale, numere de telefon.
- (4) Asociatul Prim va colecta și prelucra datele de mai sus în sistem securizat, aplicând același regim de siguranță și respectând drepturile persoanelor fizice vizate, întocmai ca și în cazul propriilor salariați sau colaboratori.
- (5) În cazul în care, în virtutea derulării contractului, Asociatul Secund colectează și prelucrează anumite date cu caracter personal ale salariaților și colaboratorilor Asociatului Prim, se obligă să prelucreze aceste date conform legii. Temeiul colectării și prelucrării datelor este executarea contractului.
- (6) Următoarele date cu caracter personal ale salariaților și colaboratorilor Asociatului Prim pot fi colectate și prelucrate de către Asociatul Secund: nume și prenume, adresă, date din cărțile de identitate, coduri numerice personale, numere de telefon.
- (7) Asociatul Secund va colecta și prelucra datele de mai sus în sistem securizat, aplicând același regim de siguranță și respectând drepturile persoanelor fizice vizate, întocmai ca și în cazul propriilor salariați sau colaboratori.

- (8) Părțile se obligă să se informeze reciproc despre orice atac cibernetic sau altă natură care a afectat sau afectează securitatea datelor cu caracter personal colectate și prelucrate în virtutea contractului.

Art.18. - Notificări între părți

- (1) În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă este transmisă la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract, sau comunicata prin fax, e-mail sau poșta.
- (2) În cazul în care notificarea se face prin poșta, ea va fi transmisă prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.
- (3) Dacă notificarea se transmite prin fax sau e-mail, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

Art.19. - Litigii

- (1) Părțile se angajează să soluționeze pe cale amiabilă orice divergență apărută în legătură cu interpretarea sau executarea prezentului contract.
- (2) În caz de litigiu, competența revine instanțelor judecătorești din Municipiul Giurgiu.
- (3) În cazul constatării unor nereguli de către instituții de control, părțile vor coopera pentru remedierea acestora în termenul legal.

Art.20. - Alte dispoziții finale

- (1) Legea contractului este legea română. Prevederile prezentului contract se completează cu dispozițiile legislației române în materie, în vigoare.
- (2) Prezentul contract intră în vigoare la data semnării lui de către părți. În cazul încălcării de către una dintre părți a obligației/obligățiilor sale, neexercitarea de către partea prejudiciată a dreptului de a cere executarea întocmai sau prin echivalent a respectivei obligații nu înseamnă că partea prejudiciată a renunțat la acest drept.
- (3) Prezentul contract, împreună cu modificările și anexele sale, reprezintă voința părților și înlătură orice înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.
- (4) Prezentul contract s-a încheiat azi _____, în limba română, în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte. Orice act adițional sau anexă semnate ulterior se vor redacta în același număr de exemplare originale.

**ASOCIAT PRIM,
MUNICIPIUL GIURGIU**

**ASOCIAT SECUND,
JUDSERV 2020 SRL**

**PREȘEDINTE
SEDINTĂ**

**SECRETAR
GENERAL**

PROCES VERBAL
de negociere clauze contractuale
Încheiat astăzi 02.12.2025, ora 15,00 la sediul Primăriei Municipiului Giurgiu.

Prin Hotărârea Consiliului Local nr.215/11.09.2025, a fost aprobat acordul de principiu în vederea încheierii unui Contract de asociere în participație între Municipiul Giurgiu și societatea JUDSERV 2020 S.R.L., precum și aprobarea constituirii comisiei de negociere a clauzelor contractuale.

În conformitate cu prevederile O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și a Regulamentului privind asocierea în participație cu Municipiul Giurgiu, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local nr.70/30.03.2023, s-a întrunit Comisia specială de negociere a clauzelor contractuale ale Contractului de asociere în participație între Municipiul Giurgiu și societatea JUDSERV 2020 S.R.L. reprezentată prin administratorul executiv al societății domnul Călcîi Dobre

Au fost reluate discuțiile cu privire la prevederile - Cap.VI din contractul cadru de asociere în participație între Municipiul Giurgiu și societatea JUDSERV 2020 S.R.L. – *Participarea la rezultatele financiare ale asocierii* - art.8 – *Modalitatea de valorificare a rezultatelor* - alin.(3) *Repartizarea profitului rezultat din activitatea pentru a cărei desfășurare s-a realizat asocierea*, și a fost stabilit procentul de 5% din profit să revină Asociatului Prim, iar Asociatului Secund un procent de 95%, precum și prevederile alin.(4), a fost stabilit procentul de 5% pierderi pentru Asociatul Prim și 95% pentru Asociatul Secund.

COMISIA DE NEGOCIERE:

Președinte: - Damian Marian – Viceprimar, împuternicit al
Primarului Municipiului Giurgiu,

Membrii: - Vucă Emil – Consilier Local,
- Nicolae Florian – Consilier Local,
- Coporan – Mitroi Adina – Direcția Juridică și Administrație Locală/
- Burcea Mădălina – Direcția Patrimoniu,

Călcîi Dobre – Administrator Executiv al societății JUDSERV 2020 S.R.L.

PROCES VERBAL
de negociere clauze contractuale

Încheiat astăzi 07.10.2025, ora 11,00 la sediul Primăriei Municipiului Giurgiu.

Prin Hotărârea Consiliului Local nr.215/11.09.2025, a fost aprobat acordul de principiu în vederea încheierii unui Contract de asociere în participație între Municipiul Giurgiu și societatea JUDSERV 2020 S.R.L., precum și aprobarea constituirii comisiei de negociere a clauzelor contractuale.

În conformitate cu prevederile O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și a Regulamentului privind asocierea în participație cu Municipiul Giurgiu, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local nr.70/30.03.2023, s-a întrunit Comisia specială de negociere a clauzelor contractuale ale Contractului de asociere în participație între Municipiul Giurgiu și societatea JUDSERV 2020 S.R.L. reprezentată prin administratorul executiv al societății domnul Călcîi Dobre și domnul avocat Postelnicu.

Au fost reluate discuțiile pe anumite articole prevăzute în draftul Contractului de Asociere, în principal pe Art.8– Modalitatea de valorificare a rezultatelor și Repartizarea profitului și Art.9 Responsabilitățile de administrare.

COMISIA DE NEGOCIERE:

Președinte: - Damian Marian – Viceprimar, împuternicit al
Primarului Municipiului Giurgiu,

Membrii: - Vucă Emil – Consilier Local,

- Nicolae Florian – Consilier Local,

- Coporan – Mitroi Adina – Direcția Juridică și Administrație
Locală,

- Burcea Mădălina – Direcția Patrimoniu

Călcîi Dobre – Administrator Executiv al societății JUDSERV 2020 S.R.L.

Anexa nr.114.005/15.10.2025 la
Procesul Verbal nr.111.657/08.10.2025

Referitor la prevederile - Cap.VI din contractul cadru de asociere în participație între Municipiul Giurgiu și societatea JUDSERV 2020 S.R.L.– *Participarea la rezultatele financiare ale asocierii* - art.8 – *Modalitatea de valorificare a rezultatelor* - alin.(3) *Repartizarea profitului rezultat din activitatea pentru a cărei desfășurare s-a realizat asocierea*, a fost stabilit de către domnul Primar procentul de 1% din profit să revină Asociatului Prim, iar Asociatului Secund un procent de 99%, precum și prevederile alin.(4), a fost stabilit procentul de 1% pierderi pentru Asociatul Prim și 99% pentru Asociatul Secund.

COMISIA DE NEGOCIERE:

Președinte: - Damian Marian – Viceprimar, împuternicit al
Primarului Municipiului Giurgiu,

Membrii: - Vucă Emil – Consilier Local,

- Nicolae Florian – Consilier Local

- Coporan – Mitroi Adina – Direcția Juridică și Administrație Locală,

- Burcea Mădălina – Direcția Patrimoniu

Câlcîi Dobre – Administrator Executiv al societății JUDSERV 2020 S.R.L.

PROCES VERBAL
de negociere clauze contractuale

Încheiat astăzi 03.10.2025, ora 10:30 la sediul Primăriei Municipiului Giurgiu.

Prin Hotărârea Consiliului Local nr.215/11.09.2025, a fost aprobat acordul de principiu în vederea încheierii unui Contract de asociere în participație între Municipiul Giurgiu și societatea JUDSERV 2020 S.R.L., precum și aprobarea constituirii comisiei de negociere a clauzelor contractuale.

În conformitate cu prevederile O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și a Regulamentului privind asocierea în participație cu Municipiul Giurgiu, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local nr.70/30.03.2023, s-a întrunit Comisia specială de negociere a clauzelor contractuale ale Contractului de asociere în participație între Municipiul Giurgiu și societatea JUDSERV 2020 S.R.L. reprezentată prin administratorul executiv al societății domnul Călcîi Dobre și domnul avocat Postelnicu.

În cadrul comisiei au fost discutate punctual articolele prevăzute în draftul Contractului de Asociaere, urmând să se stabilească în data de 07.10.2025 Aportul Părților.

COMISIA DE NEGOCIERE:

Președinte: - Damian Marian – Viceprimar, împuternicit al
Primarului Municipiului Giurgiu,

Membrii: - Vucă Emil – Consilier Local,

- Nicolae Florian – Consilier Local,

- Coporan –Mitroi Adina – Direcția Juridică și Administrație Locală,

- Burcea Mădălina – Direcția Patrimoniu

Călcîi Dobre – Administrator Executiv al societății JUDSERV 2020 S.R.L.

PROCES VERBAL
de negociere clauze contractuale

Încheiat astăzi 19.09.2025, ora 10:00 la sediul Primăriei Municipiului Giurgiu.

Prin Hotărârea Consiliului Local nr.215/11.09.2025, a fost aprobat acordul de principiu în vederea încheierii unui Contract de asociere în participație între Municipiul Giurgiu și societatea JUDSERV 2020 S.R.L., precum și aprobarea constituirii comisiei de negociere a clauzelor contractuale.

În conformitate cu prevederile O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și a Regulamentului privind asocierea în participație cu Municipiul Giurgiu, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local nr.70/30.03.2023, s-a întrunit Comisia specială de negociere a clauzelor contractuale ale Contractului de asociere în participație între Municipiul Giurgiu și societatea JUDSERV 2020 S.R.L. reprezentată prin administratorul executiv al societății domnul Călcîi Dobre și domnul avocat Postelnicu.

Domnul Călcîi Dobre a prezentat investițiile care constau în lucrări de reparații în sumă de aproximativ 125.000 Euro și dotările care constau în echipamente în sumă de aproximativ 75.000 Euro. Se propune de către societatea JUDSERV 2020 S.R.L., ca utilitățile să fie facturate de către Municipiul Giurgiu și transmise pentru plată către Consiliul Județean. Este necesar modificarea bransamentului de curent electric la o putere mai mare, autorizare IGSU, DSV, DSP.

În suma de 200.000 Euro pe care societatea o are disponibilă la momentul actual, nu intră costurile de reparații lift, care se ridică la suma de aproximativ 20.000 Euro.

Perioada contractuală va fi de cel puțin 10 ani cu posibilitatea prelungirii prin simplu acord de voință al părților cu aprobarea Consiliului Local al Municipiului Giurgiu.

Numărul de porții de mâncare este de aproximativ 250 pentru DGASPC și aproximativ 270 porții pentru Spitalul Județean, zilnic.

Pentru persoanele beneficiare de ajutor social înscrise la DAS, se va prezenta un tabel lunar sau trimestrial cu numărul maxim de persoane care beneficiază de hrană, iar

costurile, banii primiți de la stat, 24 sau 26 lei/ persoană să fie virati către Consiliul Județean.

În privința personalului, din patru persoane, doar două sunt calificate.

Municipiul Giurgiu contribuie, pentru realizarea obiectivului asocierii, cu imobilul ce face prte din domeniul public al Municipiului Giurgiu, compus din teren în suprafață de 1489 mp. și construcție în suprafață de 687,2 mp., înscris în CF 47594. Valoarea clădirii este înregistrată în evidențele contabile ale primăriei cu suma de 2.020.542,09 lei, valoarea terenului fiind în curs de evaluare.

Predarea – primirea obiectivului se va face de către Direcția Patrimoniu.

Se propune deplasare comisiei la sediul Cantinei Sociale, după ce societatea discută cu proiectantul lucrării.

COMISIA DE NEGOCIERE:

Președinte: - Damian Marian – Viceprimar, împuternicit al

Primarului Municipiului Giurgiu

Membrii: - Vucă Emil – Consilier Local,

- Nicolae Florian – Consilier Local,

- Coporan – Mitroi Adina – Direcția Juridică și Administrație Locală,

- Burcea Mădălina – Direcția Patrimoniu

Câlcîi Dobre – Administrator Executiv al societății JUDSERV 2020 S.R.L.

CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU

Comisia buget, finanțe, economie, fonduri europene și mediu de afaceri

AVIZUL

nr. 162 din 12 decembrie 2025

Având în vedere proiectul de hotărâre, referatul de aprobare nr.24653 din 10 decembrie 2025 al președintelui, raportul de specialitate nr.24655 din 10 decembrie 2025 al Serviciului resurse umane, salarizare și coordonarea activității instituțiilor publice de cultură și guvernanță corporativă și celelalte documente prezentate, în temeiul prevederilor art.182 alin.(4) raportat la art.125 alin.(1) lit.b) și alin.(2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, respectiv al prevederilor art.16 alin.(1) lit.b) din Regulamentul de organizare și funcționare al consiliului județean,

COMISIA BUGET, FINANȚE, ECONOMIE, FONDURI EUROPENE ȘI MEDIU DE AFACERI

emite următorul aviz:

Art.1. Se avizează favorabil **Proiectul de hotărâre nr.290 din 10 decembrie 2025** privind aprobarea asocierii în participație între **MUNICIPIUL GIURGIU** și societatea **JUDSERV 2020 S.R.L.**, fără amendamente.

Art.2. Amendamentele și observațiile membrilor comisiei se regăsesc în anexa care face parte integrantă din prezentul aviz - nu este cazul.

Art.3. Prezentul aviz se comunică prin grija secretarului comisiei, în termenul recomandat, secretarului general al județului.

PREȘEDINTE,

George Dobre

SECRETAR,

Valentina-Ioana Ghețu

CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU

Comisia juridică, ordine publică și situații de urgență

AVIZUL

nr. 209 din 12 decembrie 2025

Având în vedere proiectul de hotărâre, referatul de aprobare nr.24653 din 10 decembrie 2025 al președintelui, raportul de specialitate nr.24655 din 10 decembrie 2025 al Serviciului resurse umane, salarizare și coordonarea activității instituțiilor publice de cultură și guvernanta corporativă și celelalte documente prezentate, în temeiul prevederilor art.182 alin.(4) raportat la art.125 alin.(1) lit.b) și alin.(2) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, respectiv al prevederilor art.15 alin.(1) lit.b) din Regulamentul de organizare și funcționare al consiliului județean,

COMISIA JURIDICĂ, ORDINE PUBLICĂ ȘI SITUAȚII DE URGENȚĂ

emite următorul aviz:

Art.1. Se avizează favorabil **Proiectul de hotărâre nr.290 din 10 decembrie 2025** privind aprobarea asocierii în participație între **MUNICIPIUL GIURGIU** și societatea **JUDSERV 2020 S.R.L.**, fără amendamente.

Art.2. Amendamentele și observațiile membrilor comisiei se regăsesc în anexa care face parte integrantă din prezentul aviz - nu este cazul.

Art.3. Prezentul aviz se comunică prin grija secretarului comisiei, în termenul recomandat, secretarului general al județului.

SECRETAR,

Adrian-Ionuț CHIRAN